



MARSAXLOKK

Minuti tal-laqgħa tal-Kunsill Lokali Marsaxlokk, laqgħa nru. 5(2011), li saret fl-Uffiċċju Amministrattiv, 2 Triq Vittorio Cassar, Marsaxlokk, nhar il-Erbgħa, 20 ta' April 2011, fil-5.00 p.m.

**1. Preżenti :**

<b>Sindku</b>	Stephen Caruana
<b>Viċi-Sindku</b>	Edric Micallef
<b>Kunsilliera</b>	Steven Grech
	Remigio Cassar
	William Pomroy

**Segretarju Eżekuttiv** John Restall

**Agenda għal-laqgħa :**

1. Qari tal-Minuti
2. "Arising" mill-Minuti
3. Korrispondenza
4. Kommunikazzjonijiet tas-Sindku
5. Attivitajiet għal Jum Marsaxlokk
6. Arranġamenti għal Jum San Girgor
7. Attivitajiet għal "Mir-Raħal is-Sajjieda"
8. Approvazzjoni ta' Hlasijiet
9. Affarjiet Ohra

**2. Qari tal-Minuti**

2.1 Wara t-talba nqraw il-Minuti tal-laqgħa nru. 4(2011) u dawn ġew approvati.

**3. Arising mill-Minuti**

3.1 Ma' kien hemm xejn *Arising* mill-Minuti.

**4. Affarjiet Ohra**

4.1 Il-Kunsill qabel unanimament li jbidel l-ordni tal-Agenda sabiex is-Sur Pierre Zerafa jagħmel preżentazzjoni dwar diversi tipi ta' CCTV *Cameras*. Wara l-preżentazzjoni, il-Kunsill talab lis-Sur Zerafa sabiex jipprepara kwotazzjoni għal CCTV *Cameras* f'diversi siti fil-lokalita'.

4.2 Il-Kunsill talab lis-Segretarju Eżekuttiv sabiex jitlob lil Sterling Security x'inhuma r-rati tagħhom biex jissorveljaw is-CCTV *Cameras*.

**5. Korrispondenza**

5.1 Beda l-qari tal-korrispondenza pendenti.

**5.2** Is-Sinjura Simone Cini talbet li jiġu nstallati *sleeping policemen* f'Triq Bir Rikka. Minn mindu sar *resurfacing* f'din it-triq is-sewqan kien sar eċċessiv u perikoluż. Il-Kunsill qabel li ssir talba lil Transport Malta għall-permessi meħtieġa biex dawn jiġu nstallati.

Fis-7.30 p.m. il-laqgħa giet agġornata għal nhar il-Hamis, 28 ta' April 2011, fil-5.00 p.m.

**5.3** Il-laqgħa ssoktat fit-28 ta' April 2011 fil-5.00 p.m. Il-Membri kollha kienu preżenti.

**5.4** Tkompla l-qari tal-korrispondenza.

**5.5** Dwar it-talba tal-Maniera Group sabiex il-Kunsill johroġ ittra ta' *No Objection* sabiex Ta' Victor Restaurant johroġ mwejjed u sigġijiet fil-Pjazza l-Madonna ta' Pompei, il-Kunsill qabel li din l-ittra kellha toħroġ bil-kundizzjoni li kien għad jinħtieġ isir *Master Plan* għal dawn it-tip ta' permessi f'din il-pjazza.

**5.6** Il-Kunsill talab lis-Segretarju Eżekuttiv sabiex ifakkar lid-Dipartiment tal-Artijiet li kellu jsir dan il-*Master Plan*.

**5.7** Rigward il-talba ta' Alfred Schembri għal zieda fir-rati tal-offerta li l-Kunsill kien aċċetta f'Jannar 2011, il-Kunsill talab lis-Segretarju Eżekuttiv sabiex jitlob il-parir tas-Sur Frans Attard, id-Direttur tal-Kuntratti.

**5.8** Il-Kunsill talab lis-Segretarju Eżekuttiv sabiex ifakkar lill-avukati u lis-Sur Arthur Ciantar li fil-5 ta' Mejju 2011 kellha ssir laqgħa tal-Bord tal-Appell dwar l-estensjoni tal-*Power Station* ta' Delimara.

**5.9** Is-Sindku talab lis-Segretarju Eżekuttiv sabiex jinforma lis-Sur Paul Radmilli, is-Segretarju Privat tal-Ministru George Pullicino, li aċċetta n-nomina biex ikun membru tal-Bord tal-Park Xrobb l-Għaġin.

Il-Kunsillier Steven Grech skuża ruħu u telaq mill-laqgħa fis-6.00 p.m.

**5.10** Il-Kunsill fassal twegiba għall-kummenti li kien irċieva minghand il-*Monitoring Unit* tad-Dipartiment għal Gvern Lokali dwar il-Ftehim dwar il-Grawnd tal-Futbol. Il-Kunsill wieġeb hekk :

1. Fl-ewwel lok qed tiġu nfurmati li l-kontenut ta' dan il-kuntratt jammonta għal donazzjoni li bih il-Kunsill mar kontra l-Artiklu 63A tal-Liġi u għalhekk ma setgħax isir

*Il-Kunsill ma jaqbilx li dan il-kuntratt kien jammonta għal donazzjoni izda dan kien ftehim għall-uzu tal-grawnd tal-futbol miz-zagħzagh tar-rah u mill-istudenti tal-Iskola Primarja.*

2. Fit-tieni lok gie nnutat li għalkemm permezz ta' email datata 2 ta' Ġunju 2009 id-Dipartiment infurmakom li m'hemm xejn fir-regolamenti li jgħidu li Kunsill ma jistax jikri, pero' l-unika nformazzjoni li intom tajtu lil dan id-Dipartiment hija li l-kirja kienet ser tkun għal €2,330, u ma nfurmajtuh b'xejn bil-kontenut tal-ftehim li kontu ser tiffirmaw. Għalhekk id-Dipartiment ma setgħax jevalwa t-talba tal-kunsill vis-à-vis l-kundizzjonijiet kontenuti f'dan il-ftehim

*Dak iz-zmien ma kienx intalab il-kontenut tal-kuntratt. Ma kien hemm xejn sigriet f'dan il-kuntratt.*

3. Bhal ma kkummenta l-Uditur lokali fir-rapport tiegħu għas-sena 2009, bil-kirja li thallset globalment għal seba' snin bil-quddiem, il-Kunsill mar kontra l-Proċeduri Finanzjarji tal-1996 billi kirja ma tistax tithallas bil-

quddiem għal aktar minn sena u kuntratt normalment ma jkunx għal aktar minn tlett snin. B'dan il-ftehim, il-Kunsill mhux biss rabat lill-nifsu, imma rabat ukoll lis-suċċessuri tiegħu għaż-żmien sat-terminu tal-ftehim.

*Il-Kunsill ma jaqbilx li ntrabat b'dan il-ftehim. Il-Kunsill isostni li mhux talli ma rabatx is-suċċessuri tiegħu għaż-żmien sat-terminu tal-ftehim, talli ser ihalli żmien ta' kirja ga mħallsa.*

4. Id-Dipartiment irid ukoll spjegazzjoni dwar il-kontenut ta' paragrafu numru tnejn (2) tal-ftehim, fejn waqt li qed jingħad li l-kirja qed issir għal **mitejn ewro (€200) kull jum (li f'7 snin jammontaw għal €364,000)**, imbagħad qed jingħad li bonarjament bejn il-partijiet din il-kirja qed tiġi ridotta għal €16,400 għal matul il-perjodu kollu ta' din il-kirja.

*Dan il-paragrafu ifisser li jekk xi hadd jixtieq jikri l-grawnd tal-futbol għal gurnata, normalment dan ikun jiswili €200. Pero', il-Kunsill kiseb prezz tajjeb sabiex il-grawnd jintuza waqt il-hinijiet stabiliti billi hallas minn qabel.*

5. Id-Dipartiment lanqas ma jista' jifhem kif Kunsill, nefaq dawn il-flus kollha minn fondi pubbliċi biex jikri football grawnd biex jintuza miż-żgħażaġh ta' taht it-18-il-sena u għat-tfal ta' l-iskola mit-**Tnejn sal-Gimgha sas-sagħtejn ta' wara nofsinhar biss**. Għalkemm fl-email tagħkom tas-26 ta' Mejju 2009 intqal li l-grawnd ser jintuza għal raġunijiet u skopijiet partikolari mit-tfal ta' l-iskola u miż-żgħażaġh, l-utilità ta' dan il-grawnd għal fini ta' sports jista' jintuza biss għal loġħob tal-football. Għalhekk mhux magħruf x'inhu l-iskop wara din il-kirja, meta l-hinijiet li fihom il-Kunsill jista' jutilizza dan il-grawnd, it-tfal u ż-żgħażaġh ikunu l-iskola matul il-ġranet tax-xitwa u fl-istaġun tas-sajf l-iskola tkun magħluqa u football ma jintlagħabx speċjalment fin-nofs ta' nhar ta' fil-ghodu. Normalment il-hinijiet li fihom iż-żgħażaġh ikunu jistgħu jeżerċitaw l-isports tagħhom, jagħmlu dan fil-ghaxxijiet jew is-Sibtijiet u Hġud, li huma l-ġranet u l-hinijiet li l-Kunsill huwa pprojbit milli juza dan il-grawnd jekk ma jkollux il-permess tal-Club minn gimgha qabel.

*Il-Marsaxlokk Football Club ga nforma 'l Kunsill li mhuwiex se jzomm il-Kunsill li juza l-grawnd għal dawn il-hinijiet biss, hlief għal hinijiet li ma jistax jintrabat għalihom minhabba l-hinijiet li l-grawnd jintuza mill-Klabb stess. Il-Marsaxlokk Football Club lest li jzid din il-klawsola f'addendum mal-ftehim.*

6. Id-Dipartiment irid spjegazzjoni wkoll dwar x'inhu r-raġuni li l-Kunsill daħal għal spiża oħra biex jinxurja l-grawnd minhabba li għandu t-turf, meta l-grawnd la huwa proprjeta' tal-Kunsill u l-Kunsill kull m'għandu hija kirja parzjali. F'dan ir-rigward intom mitlubin tinfirmaw lil dan id-Dipartiment x'tip ta' sorveljanza qed issir min naħa tal-Kunsill waqt l-użu ta' dan il-grawnd anke meta ma jkunx fil-pussess tiegħu, sabiex il-Kunsill jaċċerta ruħu li mhux qed issir ħsara meta jkun qed jintuza għal loġħob minn terzi, fosthom il-Marsaxlokk Football Club innifsu u meta jkun qed isir loġħob ta' l-MFA f'dan l-istess grawnd, liema ħsara jrid jagħmel tajjeb għaliha l-Kunsill. Id-Dipartiment huwa mgħarraf ukoll illi fuq grawnds miksiġin bit-turf, għandhom jintużaw zraben apposta, altrimenti huwa faċli li turf jitqatta', u għalhekk mhux magħruf jekk il-Kunsill huwiex qiegħed jagħmel dan it-tip ta' sorveljanza fil-hinijiet meta suppost il-grawnd qed jintuza mit-tfal ta' l-iskola jew iż-żgħażaġh.

*Dan il-paragrafu japplika biss għal xi ħsara serja jew atti vandali waqt li l-grawnd ikun fil-kustodja tal-Kunsill. Madankollu, kif infurma 'l Kunsill il-President tal-Marsaxlokk Football Club, il-grawnd hu inxurjat mill-Klabb stess u din il-polza tkopri danni u ħsarat bħal dawn. F'dan il-kaz, il-Marsaxlokk Football Club lest li jiccara din il-klawsola f'addendum mal-ftehim.*

7. L-Uditur Lokali kkummenta wkoll li l-Kunsill kellu jirrikorri għal ġbir ta' kwotazzjonijiet u/jew sejha għall-offerti. Il-fatt li f'Marsaxlokk hemm football grawnd wieħed biss, dan ma jeżonerx lill-Kunsill milli johroġ sejha għall-offerti in vista tas-somma nvoluta f'dan il-ftehim u għalhekk minn dan il-ghan il-Kunsill ma mexiex mar-regolamenti u l-proċeduri finanzjarji.

*Dan ma setax isir għaliex grawnd wieħed biss jinsab f'Marsaxlokk.*

8. Mill-informazzjoni li bgħattulna hawn taht, issa l-Kunsill qed jgħid li jrid jirrevedi dan il-ftehim. Id-Dipartiment f'paragrafu numru 1 diġa' nfirmakhom lid an il-ftehim jammonta għal donazzjoni u jmur kontra l-Art.63A tal-Liġi u għaldaqstant kwalunkwe revizjoni tiegħu tmur kontra l-istess Artiklu wkoll. Barra minn hekk, allura dan ifisser li l-Kunsill hallas ta' sentejn kera għal xejn, la darba qed jiġi dikjarat li dan il-grawnd għadu lanqas beda jintuza għall-iskopijiet li għalih inkera? Id-Dipartiment jirritjeni li l-ħlas tal-kera bil-quddiem bil-mod kif saret nkisru r-regolamenti u l-proċeduri finanzjarji. Għalhekk qed tiġu mgħarraf li d-Dipartiment qed jikkunsidra li l-flejjes minfuqa jiġu mnaqqsa mill-allokkazzjoni tal-Kunsill.

*Il-Kunsill ikompli jsostni li l-iskop ta' dan il-ftehim ma kienx biex issir donazzjoni lill-Marsaxlokk Football Club. Fl-adendum li qed jigi mfassal b'konsultazzjoni u qbil mal-Marsaxlokk Football Club, il-perijodu tal-kirja se jitwal b'sentejn ohra minghajr hlas.*

## **6. Kommunikazzjonijiet tas-Sindku**

**6.1** Fit-8 ta' April 2011, il-*Public Contracts Review Board* kien sema l-appell ta' 4H2o Ltd dwar is-sejha għal-offerti għal funtana f'Pjazza l-Madonna ta' Pompei. Il-Bord kien iddeċieda favur il-Kunsill u kienet harġet il-*Letter of Acceptance* lil AFS Ltd.

## **7. Attivitajiet għal Jum Marsaxlokk**

**7.1** Peress li kien hemm ħafna attivitajiet ohra li kienu se jsiru fit-8 ta' Mejju 2011, il-Kunsill iddeċieda li jipposponi Jum Marsaxlokk għal data li għad trid tiġi deċiża.

## **8. Arranġamenti għal Jum San Girgor**

**8.1** Kienu saru l-arranġamenti meħtieġa mal-Pulizija u l-Gwardjani Lokali.

## **9. Attivitajiet għal "Mir-Rahal is-Sajjeda"**

**9.1** Il-Kunsillier Pomroy informa 'l Kunsill bl-attivitajiet kollha li se jiġu organizzati nhar is-Sibt u nhar il-Hadd, l-4 u l-5 ta' Ġunju 2011.

## **10. Approvazzjoni ta' Hlasijiet**

**10.1** Il-Kunsillier Cassar, issekondat mill-Viċi-Sindku, ressaq mozzjoni sabiex jiġu approvati dawn il-ħlasijiet :

		€
Allied Newspapers	Avviżi Jum San Girgor u tal-karrijiet	111.98
Anġlu Grech	Konkos għal bankina Triq tas-Silġ (1378)	92.04
Biba's	Drapp għall-bandiera ta' Marsaxlokk għall-Pjazza	218.05
Carmen Scicluna	Ftuħ tal-Librerija Jan - Marzu 11	691.48
Caruana Bros Diesel Station	Diesel għall-vann u petrol 11.04.11 (No 323324)	50.00
Caruana Bros Diesel Station	Petrol għall-mutur 18.04.11 (323329)	15.00
Cleansing Directorate	Latrini Marzu 11	624.83
Commissioner of Inland Revenue	SSC (parti mhallsa minn min jimpjega) Marzu 11	361.96
Cortis Timber & Wood Supplies	<i>Plywood</i> għat-tabelli	14.00
Environmental Landscapes Consortium	Żamma tal-ġonna Marzu 11	1030.75
F Zammit Garden Centre	Pjanti għall-Pjazza (ma' ġenb il-Knisja)	145.00
Frans Camilleri	Ġbir ta' skart mid-dj ar Mar 11	3979.34
Frans Camilleri	Skip, Fortizza tas-Silġ Mar 11	58.23
GO	21659555, Marzu 11	25.53
GO	21652525, Marzu 11	273.60
GO	21650937, Marzu 11	56.42
GO	21652392, April 11	15.58
G4S	<i>Cash-in-transit</i> Marzu 11	22.83
Għaqda Kooperattiva tas-Sajd	Lasta għall-kopp	9.50
Geoffrey Montesin Valley Petshop	Velenu tal-bebbux	6.80
Geoffrey Montesin Valley Petshop	Velenu tal-bebbux	6.80
Honoraria	Honoraria tas-Sindku Marzu 11	525.03

Image Systems	Tiswija tal- <i>photocopier</i>	20.61
Jason Gauci	Gazzetti Marzu 11	95.00
Mary Cachia	Kera, 14.04.11 - 13.07.11	1300.00
Merlin Library	Kotba għall-Librerija Pubblika	75.09
Merlin Library	Kotba għall-Librerija Pubblika	2.99
Merlin Library	Kotba għall-Librerija Pubblika	4.20
mita	<i>Wide area connectivity</i> Apr - Ġunju 11	416.85
Nexos Street Lighting	Street Lighting Maintenance Frar u Marzu 11	1410.63
Occasions (J Restall)	Souvenirs għall-istudenti Ġermaniżi	48.00
Patrick Cellars	Ilma	28.00
Petty Cash, 28.02.11 - 30.03.11	Spejjeż varji taħt il-€23.29	95.41
Ronald Bezzina Bulky Refuse Services	Bulky Refuse Marzu 11	171.92
Ronald Bezzina Street Sweeping	Kenniesa Marzu 11	1781.25
Ronald Bezzina Street Sweeping	Qtugh ta' haxix Triq Santu Kristu	120.00
Salarji	Impjegati u Segretarju Eżekuttiv Marzu 11	4929.48
Schembri Concrete Blocks	Kurduni - Bankina Triq tas-Silġ	40.73
Smart Office Supplies	<i>Stationery u toner cartridge</i>	266.21
Smart Office Supplies	<i>Stationery</i>	85.12
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 03.04.11	47.52
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 10.04.11	47.52
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 17.04.11	47.52
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 17.04.11	31.68
Sterling Security	Sevizz tal- Gwardjani 24.04.11	47.52
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 24.04.11 (dwar San Girgor)	31.68
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 25.04.11 (dwar San Girgor)	31.68
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 26.04.11 (dwar San Girgor)	31.68
Sterling Security	Servizz tal-Gwardjani 27.04.11 (dwar San Girgor)	71.28
Union Print	Avviż tat-tenders	62.02
Waste Oils Company Limited	Tneħhija ta' żejt użat	36.00
	<b>Total</b>	<b>€19,712.34</b>

**10.2** Il-mozzjoni ġiet approvata nem.con.

**11.** Il-laqgħa spiċċat fis-7.00 p.m.

**Stephen Caruana**  
**Sindku**  
**Data :**

**John Restall**  
**Segretarju Eżekuttiv**